

[Traduction]

**LE CANADIEN NATIONAL**

LE PROJET DE MISE À PIED AU CAP-BRETON ET DE FERMETURE DU SERVO-CENTRE—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**M. Robert Muir (Cape Breton-The Sydneys):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Peut-il fournir à la Chambre les renseignements que j'ai demandés jeudi dernier au sujet du licenciement d'employés des Chemins de fer nationaux et, en particulier, de membres du personnel de la police du CN? En outre, le Canadien National a-t-il l'intention de fermer le servo-centre de Sydney, ce qui entraînerait d'autres licenciements?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports):** Je me renseignerai à ce sujet, monsieur l'Orateur.

**M. Muir:** Monsieur l'Orateur, je remercie le ministre d'avoir répondu avec son amabilité habituelle. Peut-il nous garantir qu'il communiquera les faits à la Chambre et qu'il apaisera les craintes des personnes en cause?

\* \* \*

**RADIO-CANADA**

L'OPPORTUNITÉ DU REMPLACEMENT DE «VIEWPOINT» PAR UNE ÉMISSION SPÉCIALE CONSACRÉE À DES DÉPUTÉS DE L'ARRIÈRE-BAN

**M. Maurice Harquail (Restigouche):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au secrétaire d'État. M. Knowlton Nash, vice-président de la programmation de Radio-Canada, a annoncé récemment que cette société ne donnerait plus l'émission «Viewpoint». Le ministre pourrait-il proposer qu'on la remplace par une émission spéciale consacrée à des députés de l'arrière-ban choisis tour à tour des quatre coins de la Chambre?

**Mlle Coline Campbell (secrétaire parlementaire du secrétaire d'État):** Monsieur l'Orateur, je suis certaine que la proposition du député est très valable et je serai heureuse de la signaler à l'attention du ministre et de Radio-Canada.

**M. Hees:** C'est une bien gentille suggestion.

\* \* \*

**L'IMMIGRATION**

DANG VAN QUANG—L'ARRÊTÉ D'EXPULSION—DEMANDE D'EXPLICATIONS

**M. Derek Blackburn (Brant):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Elle concerne l'affaire Dang Van Quang, qui tourne purement et simplement à la comédie. Quelle est la situation actuelle de Dang Van Quang au Canada et quels problèmes importants le ministre doit-il maintenant résoudre? Peut-il garantir à la Chambre que, si aucun autre pays ne veut accueillir cette personne, le ministre exécutera l'arrêté d'expulsion du 7 juillet?

**L'hon. Robert K. Andras (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Monsieur l'Orateur, la situation n'a pas changé depuis la dernière fois que j'ai donné une réponse au député à ce sujet, il y a quelques semaines.

Questions orales

● (1440)

[Français]

**LA COMMISSION ANTI-INFLATION**

QUESTION RELATIVE À LA REPRÉSENTATION SYNDICALE

**M. Adrien Lambert (Bellechasse):** Monsieur le président, vu l'absence de l'honorable ministre de la Consommation et des Corporations, je désire poser une question à l'honorable ministre des Finances.

Au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, le président de la Confédération des syndicats nationaux a répondu à une question qui lui était posée, que ni ses membres ni lui-même n'accepteraient de faire partie de la Commission anti-inflation. Est-ce que le ministre peut dire à la Chambre si des invitations directes ont été faites aux centrales syndicales à travers le Canada, afin que le monde ouvrier soit représenté à cette Commission anti-inflation et, dans l'affirmative, quelles ont été les réponses?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre des Finances):** Monsieur le président, je dois dire que le secteur ouvrier est déjà représenté à la Commission anti-inflation par M. Bill Ladyman de Winnipeg.

\* \* \*

[Traduction]

**LE CANADIEN NATIONAL**

PROPOSITION DE NOUVEL EMPLACEMENT POUR LA GARE DU SERVICE RAIL-ROUTE À WINNIPEG

**M. Dan McKenzie (Winnipeg-Sud-Centre):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Bien des gens s'opposent au projet du CN d'établir un nouveau terminus des services rail-route, avenue Wilkes, près du quartier résidentiel de Tuxedo, dans le sud-ouest de Winnipeg. Hier, le ministre d'État chargé des Affaires urbaines a annoncé qu'un prêt de \$436,000 avait été consenti à la Société d'habitation et de rénovation du Manitoba pour l'achat de terrains à bâtir situés à l'ouest du futur terminus. Le ministre va-t-il consulter son collègue, le ministre d'État chargé des Affaires urbaines, qui s'occupe du déplacement des voies ferrées, communiquer également avec le président du CN, et recommander un nouvel emplacement pour ce terminus, loin de projets d'habitation actuels et futurs?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, je suis bien prêt à engager des consultations, mais il faudra qu'elles aient lieu avant que je fasse des recommandations.

\* \* \*

**QUESTION POSÉE AU CABINET**

**M. Fred McCain (Carleton-Charlotte):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au leader du gouvernement. Le gouvernement ayant annoncé qu'il se dispose à louer, avant même le début des travaux, je crois, des locaux à Hull pour loger quelque 6,000 nouveaux fonctionnaires, le ministre peut-il expliquer à la Chambre et à tous les anciens combattants, pourquoi on fait preuve envers ceux-ci de tant d'austérité, alors qu'on se montre si généreux envers ceux qui iront travailler à Hull?